

## POSUDEK VEDOUcíHO DIPLOMOVÉ PRÁCE

**Autorka práce:** Bc. Anna Benesova

**Název práce:** *Verbální prefixy a jejich užití v textech nerodilých mluvčích češtiny na úrovni B2*

Diplomová práce se věnuje verbálním prefixům z pohledu nerodilých mluvčích češtiny. Autorka v teoretické části práce přehledně popisuje charakteristiku verbálních prefixů a jasně vymezuje téma, které se soustředí na jejich užívání v češtině nerodilých mluvčích. Ke svému zkoumání v analytické části používá data žákovského korpusu CZeSL a podrobně rozebírá jednotlivé předpony, jež se ve zkoumaném materiálu vyskytují. Své bádání omezuje na jazykové uživatele na úrovni B2, neboť, jak sama autorka komentuje, se systematické užívání verbálních prefixů předpokládá právě na nadprahové úrovni. Z výsledků analýzy vyplývá, že se sémanticky nejbohatší prefixy v češtině nerodilých mluvčích vyskytují, zatímco sémanticky chudší prefixy jsou méně zastoupeny. Užití verbálních prefixů se charakterizuje chybným pravopisem, nadbytečným užitím a záměnou prefixů. Ukazuje se také, že jinojazyční mluvčí mají problém rozlišovat významové rozdíly související s užíváním verbálních prefixů. Proto autorka na základě materiálu z korpusu současné češtiny SYN2020 nabízí kompenzační cvičení, kterých implementace do výuky by tyto nedostatky měla minimalizovat.

### **Koncepce práce**

Diplomová práce je velmi dobře strukturována, o čemž svědčí dobrá provázanost jednotlivých kapitol. Text se standardně skládá ze dvou částí, teoretické (kapitoly 1 a 2) a analytické (kapitoly 3 a 4). První část je rozdělena do dvou kapitol, kde se nejdříve seznamujeme s charakteristikou verbálních prefixů a následně ve 2. kapitole dochází k zaměření pozornosti na verbální prefixy v kontextu výuky češtiny jako cizího jazyka. Praktická část v kapitole 3 prezentuje zevrubnou korpusovou analýzu dle jednotlivých předpon. Kapitola 4 nabízí kompenzační korpusová cvičení se zaměřením na různé typy cvičení. V závěru práce jsou shrnuty nejpodstatnější zjištění, jež se vztahují k výzkumné otázce.

Skrze celou práci je správně využívána odborná terminologie a klíčové pojmy jsou jasně definovány. Každá část práce je vyvážená a bezprostředně souvisí s řešeným tématem.

Hodnocení: A

### **Metodologie zpracování**

Autorka srozumitelně popisuje celý metodologický postup a data, s nimiž pracuje. Ve své analýze náležitě používá korpusové nástroje a interpretuje vyexcerpovaný materiál. Prezentovaná data jsou přehledně členěna do jednotlivých podkapitol a díky tomu je výklad jasný. Výsledky jsou adekvátně syntetizovány a diskutovány. Svou pečlivou

analýzou autorka potvrzuje své pokročilé zkušenosti práce s korpusy, a proto interpretace výsledků nevykazuje žádné chyby.

Hodnocení: A

### **Práce s odbornou literaturou**

Práce zahrnuje relevantní a aktuální literaturu související s řešeným tématem. V textu jsou jasně odlišeny citace od autorského textu a autorka nemá problém se syntézou informací z několika zdrojů; správně je parafrázuje a komentuje. V seznamu literatury uvádí až 65 tištěných a elektronických zdrojů, což svědčí o dobré informovanosti autorky v dané oblasti. Je důležité také podotknout, že autorka je schopna literaturu kriticky zhodnotit.

Hodnocení: A

### **Formální úroveň práce**

Rozsah práce je z hlediska prezentovaného výzkumu adekvátní a obsahuje všechny potřebné náležitosti. Citační aparát je vhodně používán a důsledně je dodržován jednotný citační styl. Typografické zpracování odpovídá nárokům na kvalifikační práci. Po jazykové stránce je text koherentní a dodržuje základní konvence vědeckého psaní.

Hodnocení: A

### **Celkové hodnocení**

Celkově práce vykazuje vlastnosti kvalitního odborného textu, a proto bych ji, po nutných redakčních úpravách, doporučil k otištění v odborném jazykovědném časopise. Bezpochybně autorka svou analýzou přispěla k dalšímu poznání češtiny nerodilých mluvčích, a navíc nabídla vlastní návrhy kompenzačních cvičení, které by mohly být do výuky začleněny. Je na místě zmínit, že byl po dobu řešení práce celý postup řádně konzultován a stanovené termíny byly dodrženy, což se projevilo i v samotném zpracování. Kvalita provedené analýzy pouze potvrzuje autorčinu erudovanost.

Práce splňuje nároky kladené na diplomovou práci a doporučuji ji k obhajobě. Na základě výše uvedených komentářů navrhuji hodnocení *výborně*.

Praha, 31. 8. 2024

Mgr. Adrian Jan Zasina, Ph.D.